

Espelho Metálico

INSTRUÇÕES DE USO

ESPELHO METÁLICO: Permite reflexão de imagem perfeita para auxiliar na obtenção de fotografias intrabucais. Os espelhos metálicos Indusbello possuem contornos arredondados que permitem ajuste na boca do paciente de modo confortável. Durante o procedimento, o lado apostado ao que estiver sendo utilizado servirá como cabo evitando que as mãos entrem no campo de visão.

COMPOSIÇÃO: Metal cromado.

INDICAÇÃO: Espelho para fotografia intrabucal.

Espelho IBM 001: Oclusal – Adulto e infantil;

Espelho IBM 002: Lingual – Adulto;

Espelho IBM 003: Lateral – Adulto;

Espelho IBM 004: Oclusal e lateral – Adulto;

Espelho IBM 005: Oclusal – Adulto e infantil;

Espelho IBM 006: Oclusal e lateral – Infantil.

INSTRUÇÕES PARA USO: Escolher o espelho de acordo com a região a ser fotografada. Levar o produto à boca do paciente, mantendo-o em posição com o apoio pelo lado ao uso. Realizar o procedimento fotográfico.

LIMPEZA: A remoção de sujidades (matérias orgânicas e inorgânicas) deve ser feita com uso de detergente enzimático (mínimo de três enzimas) com diluição conforme orientação do fabricante. A limpeza pode ser feita de forma manual ou de forma mecânica em cuba ultrassônica. Não utilize esponjas de lã de aço ou abrasivos para limpeza do espelho. Após a lavagem do material, deve ser feito o enxágue com água abundante para remover quaisquer sujidades e/ou resíduos do detergente. Realize a inspeção visual e se for observado algum remanescente de sujidade, repita o processo de limpeza.

DESINFECÇÃO: Mantenha o produto imerso em ácido peracético a 0,2% durante dez minutos.

ESTERILIZAÇÃO: Seque o produto com pano limpo e seco. Armazene o material em embalagem adequada para esterilização. A esterilização deve ser feita por autoclave com temperatura de 121°C a 135°C, de acordo com as recomendações do fabricante da autoclave. O processo de limpeza, desinfecção e esterilização deve realizado a cada uso.

ADVERTÊNCIA: Esterilizar antes de usar. Não utilize esponjas de lã de aço ou abrasivos para limpeza do espelho.

PRECAUÇÃO: Guardar o espelho metálico dentro do envelope de tecido que acompanha o produto. Para evitar que os espelhos metálicos embacem durante o uso, direcione o jato de ar nas peças imediatamente antes de usar e/ou no momento da execução da foto. Não encostar o produto nas paredes internas da autoclave.

ACONDICIONAMENTO: Acondicione o produto em local exclusivo, armários fechados e protegidos de quaisquer contaminantes.

PRAZO DE VALIDADE: 05 anos a contar da data de fabricação, em embalagem não violada. O prazo de vida útil deste produto depende dos cuidados tomados durante sua manipulação.

DESCARTE: O descarte deste produto deve ser feito conforme a legislação ambiental local vigente.



Uso odontológico

Odontologic use
Uso odontológico



Serviço de atendimento ao profissional

Technical support
Servicio post-venta al profesional
indusbello@indusbello.com.br
www.indusbello.co



Indusbello Ind. e Com. de Prod. Méd. e Odont. Ltda.

CNPJ 74.017.708/0001-91 | Aut. Func./MS 15341379-MW34 | +55 (43) 3378-8300 | R. Tereza de Souza, 171 – Pq. Ind. Kiugo Takata | CEP 86042-390 | Londrina-Paraná. | Resp. Técnico: William Ramos – CRQ IX Região 09404121 | Indústria Brasileira | Made in Brazil | Indústria Brasileira



Obelis s.a
Bd. Général Wahis 531030 Brussels,
BELGIUM Tel: +(32) 2.732.59.54
Fax: +(32) 2.732.60.03 | E-Mail: mail@obelis.net

 **indusbello co.**

Rev 02 – 18.07.2023 | Cód 326210880003
ANVISA: 80213420017



Conformité
Européenne.



Dispositivo
médico (Europa).



Representante autorizado
na comunidade europeia.



Food and Drug
Administration (USA).



Não estéril.



Mantenha seco.



Mantenha afastado
da luz solar.



Fabricante.



Data de fabricação.



Número de lote.



Consultar as instruções
para utilização.

Metallic Mirror

USE INSTRUCTIONS

METALLIC MIRROR: Allows for perfect image reflection to aid in obtaining intraoral photographs. Indusbello metal mirrors have rounded contours that allow for a comfortable fit in the patient's mouth. During the procedure, the side opposite the one being used will serve as a handle, preventing hands from entering the field of vision.

COMPOSITION: Chrome plated metal.

INDICATION: Mirror for intraoral photography.

Mirror IBM 001: Occlusal – Adult and child;
Mirror IBM 002: Lingual – Adult;
Mirror IBM 003: Side – Adult;
Mirror IBM 004: Occlusal and lateral – Adult;
Mirror IBM 005: Occlusal – Adult and child;
Mirror IBM 006: Occlusal and lateral – Children.

INSTRUCTIONS FOR USE: Choose the mirror according to the region to be photographed. Take the product to the patient's mouth, keeping it in position with the support on the side for use. Carry out the photographic procedure.

CLEANING: The removal of dirt (organic and inorganic matter) must be done using enzymatic detergent (minimum of three enzymes) with dilution according to the manufacturer's instructions. Cleaning can be done manually or mechanically in an ultrasonic tank. Do not use steel wool sponges or abrasives to clean the mirror. After washing the material, rinse with plenty of water to remove any dirt and/or detergent residue. Carry out the visual inspection

and if any remaining dirt is observed, repeat the cleaning process.

DISINFECTION: Keep the product immersed in 0.2% peracetic acid for ten minutes.

STERILIZATION: Dry the product with a clean, dry cloth. Store the material in suitable packaging for sterilization. Sterilization must be carried out by autoclave at a temperature of 121°C to 135°C, in accordance with the autoclave manufacturer's recommendations. The cleaning, disinfection and sterilization process must be carried out after each use.

WARNING: Sterilize before use. Do not use steel wool sponges or abrasives to clean the mirror.

CAUTION: Store the metallic mirror inside the fabric envelope that comes with the product. To prevent metallic mirrors from fogging up during use, direct the air jet at the parts immediately before use and/or when taking the photo. Do not touch the product to the inner walls of the autoclave.

STORAGE: Pack the product in an exclusive place, closed cabinets and protected from any contaminants.

EXPIRATION DATE: 05 years from the date of manufacture, in undamaged packaging. The shelf life of this product depends on the care taken during handling.

DISPOSAL: The disposal of this product must be carried out in accordance with current local environmental legislation.



Uso odontológico

Odontologic use
Uso odontológico



Serviço de atendimento ao profissional

Technical support
Servicio post-venta al profesional
indusbello@indusbello.com.br
www.indusbello.co



Indusbello Ind. e Com. de Prod. Méd. e Odont. Ltda.

CNPJ 74.017.708/0001-91 | Aut. Func./MS 15341379-MW34 | +55 (43) 3378-8300 | R. Tereza de Souza, 171 – Pq. Ind. Kiugo Takata | CEP 86042-390 | Londrina-Paraná. | Resp. Técnico: Willian Ramos – CRQ IX Região 09404121 | Indústria Brasileira | Made in Brazil | Indústria Brasileira



Obelis s.a
Bd. Général Wakis 531030 Brussels,
BELGIUM Tel: +(32) 2.732.59.54
Fax: +(32) 2.732.60.03 | E-Mail: mail@obelis.net

 **indusbello co.**

Rev 02 – 18.07.2023 | Cód 326210880003
ANVISA: 80213420017



Conformité
Européenne.



Medical device
(Europe).



European Authorized
Representative.



Food and Drug
Administration (USA).



Non sterile.



Keep dry.



Keep it away
from sunlight.



Manufacturer.



Date of manufacture.



Batch code.



Check Instructions
for use.

Espejo Metálico

INSTRUCCIONES DE USO

ESPEJO METÁLICO: Permite un reflejo perfecto de la imagen para ayudar a obtener fotografías intraorales. Los espejos de metal Indusbello tienen contornos redondeados que permiten un ajuste cómodo en la boca del paciente. Durante el procedimiento, el lado opuesto al que se está utilizando servirá como manija, evitando que las manos entren en el campo de visión.

COMPOSICIÓN: Metal cromado.

INDICACIÓN: Espejo para fotografía intraoral.

Espejo IBM 001: Oclusal - Adulto y niño;
Espejo IBM 002: Lingual - Adulto;
Espejo IBM 003: Lateral - Adulto;
Espejo IBM 004: Oclusal y lateral - Adulto;
Espejo IBM 005: Oclusal - Adulto y niño;
Espejo IBM 006: Oclusal y lateral - Niños.

INSTRUCCIONES DE USO: Elija el espejo según la región a fotografiar. Llevar el producto a la boca del paciente, manteniéndolo en posición con el soporte en el lateral de uso. Realizar el procedimiento fotográfico.

LIMPIEZA: La eliminación de la suciedad (materia orgánica e inorgánica) debe realizarse con detergente enzimático (mínimo de tres enzimas) con dilución según las instrucciones del fabricante. La limpieza se puede realizar de forma manual o mecánica en un tanque ultrasónico. No utilice esponjas de lana de acero ni abrasivos para limpiar el espejo. Después de lavar el material, aclarar con abundante agua para eliminar la suciedad y/o restos de detergente. Realice la inspección visual y si observa algún resto de suciedad, repita el proceso de limpieza.

DESINFECCIÓN: Mantener el producto sumergido en ácido peracético al 0,2% durante diez minutos.

ESTERILIZACIÓN: Seque el producto con un paño limpio y seco. Almacenar el material en envases adecuados para la esterilización. La esterilización debe realizarse en autoclave a una temperatura de 121°C a 135°C, de acuerdo con las recomendaciones del fabricante del autoclave. El proceso de limpieza, desinfección y esterilización debe realizarse después de cada uso.

ADVERTENCIA: Esterilizar antes de usar. No utilice esponjas de lana de acero ni abrasivos para limpiar el espejo.

PRECAUCIÓN: Guarde el espejo metálico dentro del sobre de tela que viene con el producto. Para evitar que los espejos metálicos se empañen durante el uso, dirija el chorro de aire a las piezas inmediatamente antes del uso y/o al tomar la foto. No toque el producto con las paredes internas del autoclave.

EMPAQUE: Empaque el producto en lugar exclusivo, en gabinetes cerrados y protegido de cualquier contaminante.

FECHA DE CADUCIDAD: 05 años a partir de la fecha de fabricación, en embalaje intacto. La vida útil de este producto depende del cuidado que se tenga durante su manipulación.

ELIMINACIÓN: La eliminación de este producto debe realizarse de acuerdo con la legislación ambiental local vigente.



Uso odontológico

Odontologic use
Uso odontológico



Serviço de atendimento ao profissional

Technical support
Servicio post-venta al profesional
indusbello@indusbello.com.br
www.indusbello.co



Indusbello Ind. e Com. de Prod. Méd. e Odont. Ltda.

CNPJ 74.017.708/0001-91 | Aut. Func./MS 15341379-MW34 | +55 (43) 3378-8300 | R. Tereza de Souza, 171 - Pq. Ind. Kiugo Takata | CEP 86042-390 | Londrina-Paraná. | Resp. Técnico: William Ramos - CRQ IX Região 09404121 | Indústria Brasileira | Made in Brazil | Indústria Brasileira



Obelis s.a
Bd. Général Wabis 531030 Brussels,
BELGIUM Tel: +(32) 2.732.59.54
Fax: +(32) 2.732.60.03 | E-Mail: mail@obelis.net

 **indusbello co.**

Rev 02 - 18.07.2023 | Cód 326210880003
ANVISA: 80213420017



Conformité
Européenne.



Producto sanitario.
(Europa).



Representante
autorizado Europeo.



Food and Drug
Administration (USA).



No estéril.



Proteja de
la humedad.



Mantener alejado
de la luz solar.



Fabricante.



Fecha de fabricación.



Código de lote.



Consulte las
instrucciones de uso.